

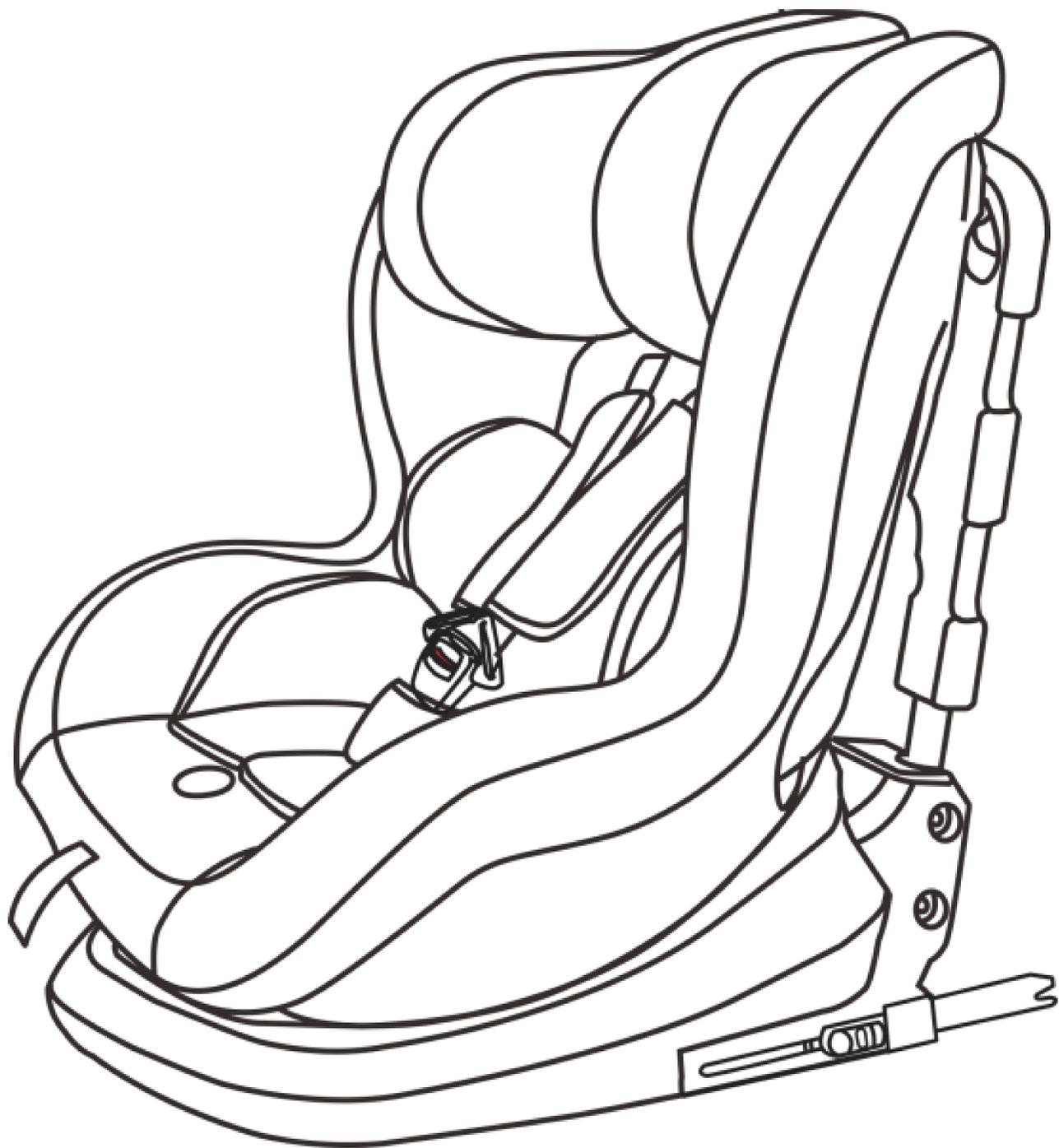
# FableKids

love inspired.



**Kindersitz**

NOBLE



ECE R129/03  
V.102023

**Vielen Dank, dass Sie sich für Fable Kids entschieden haben.**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## Inhaltsverzeichnis

<u>1. Produktübersicht</u>	-----	1
<u>2. Wichtige Sicherheitshinweise</u>	-----	4
<u>3. Wie ist das Produkt zu verwenden?</u>	-----	6
<u>4. Installation</u>	-----	15
<u>5. Pflegehinweise</u>	-----	24
<u>7. Umweltfreundliche Entsorgung</u>	-----	25



# FableKids

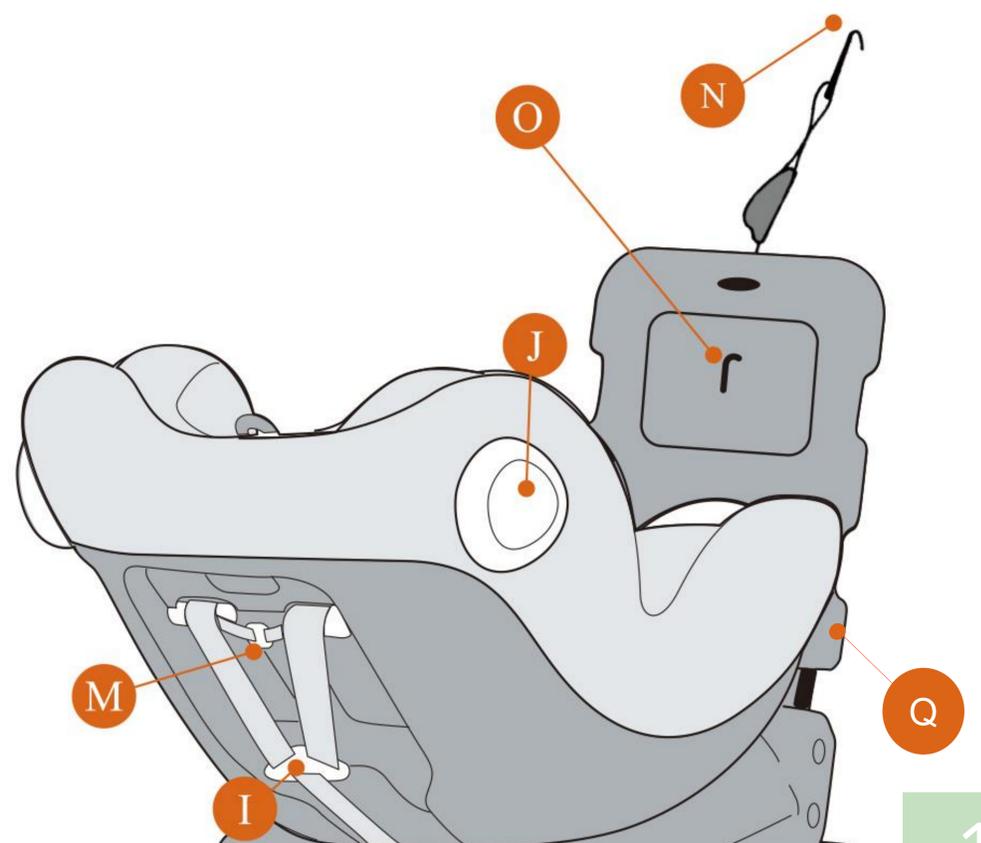
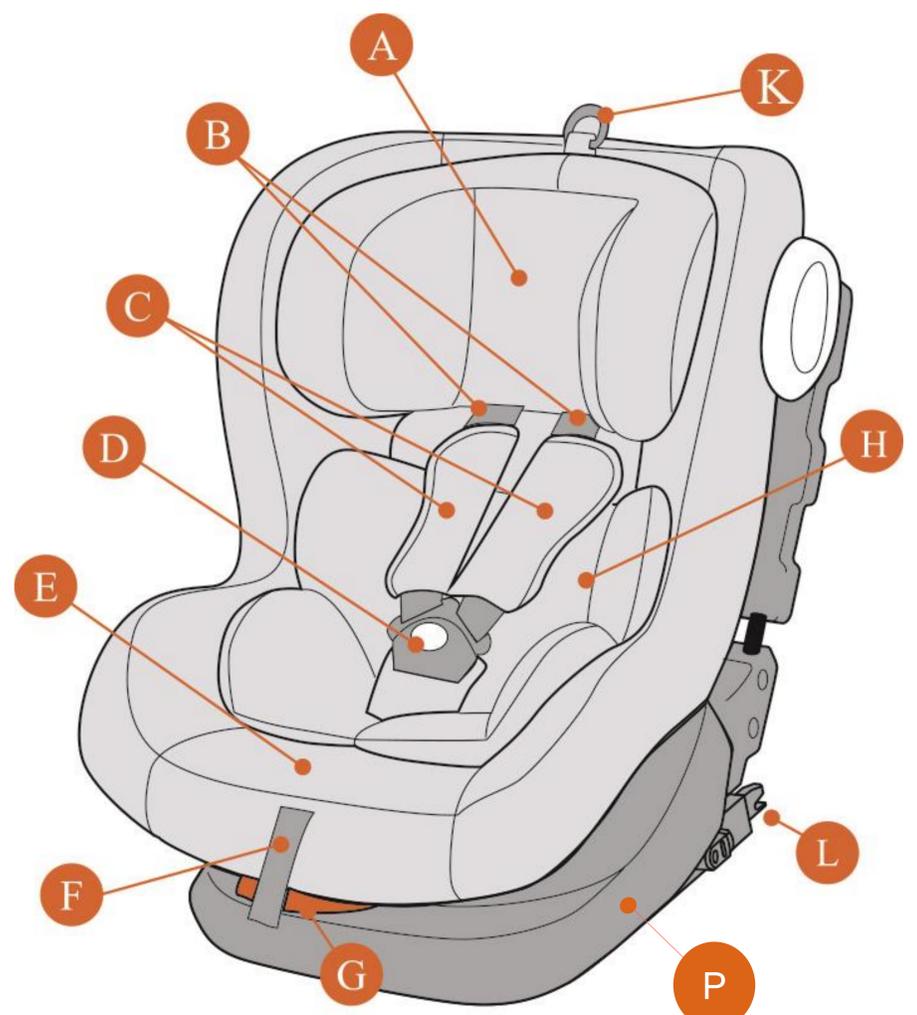
love inspired.

Liebe Eltern,  
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, muss diese Anleitung mit ausgehändigt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Zeichnungen in diesem Handbuch stimmen möglicherweise nicht mit den physischen Objekten überein. Bitte beziehen Sie sich auf die physischen Objekte.

## 1. Produktübersicht

### 2. 1.1 Teilebezeichnungen

- A. Kopfstütze
- B. Gurte
- C. Schulterpolster
- D. Gurtschnalle
- E. Knopf zum Einstellen de  
Gurtlänge
- F. Einstellgurt für den Gurt
- G. Orientierungshebel
- H. Reduktionskissen
- I. Gurte-Verbinder
- J. Seitlicher Schutz
- K. Höhenregler der Kopfstütze
- L. ISOFIX-Konnektoren
- M. Schultergurt-Verbinder
- N. N. Top Tether
- O. O. Haken
- P. P. Sitzfläche
- Q. Q. L-förmige Rückenlehne



# 1. Produktübersicht

## 1.2 Geeigneter Größenbereich

Der Größenbereich des Enhanced Child Restraint Systems (NOBLE): 40-150 cm. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig, da die Nichtbeachtung der Anweisungen die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen kann. Sie können Ihren Kindersitz wie folgt verwenden:

Größenbereich	Installation		Kategorie	Klasse	Kinder-Rückhalte-Modus
40-75 cm	Rückwärtsgerichtet	ISOFIX mit Top-Tether	i-Größe	Integral	Gurt
76-105cm	Vorwärtsgerichtet	ISOFIX mit top tether	i-Größe	Integral	Gurt
100-150cm	Vorwärtsgerichtet	Dreipunkt-Sicherheitsgurt für Erwachsene	i-Size-Sitzerhöhung	Nicht-integral	Dreipunkt-Sicherheitsgurt für Erwachsene

- **"i-Größe":**

Im Bereich von 40 cm bis 105 cm wird der Kindersitz mit den ISOFIX-Konnektoren und dem Top Tether-Gurt befestigt. In diesem Bereich wird das Kind durch den Sicherheitsgurt im Kindersitz gehalten. Die maximale Insassenmasse beträgt 18 kg.

- **"i-Größe-Sitzerhöhung"** :Im Bereich von 100 cm bis 150 cm wird der Kindersitz mit einem Dreipunkt-Autogurt montiert. In diesem Bereich wird das Kind durch einen Dreipunkt-Autosicherheitsgurt im Autositz gehalten.

Diese Art von Rückhalteeinrichtung kann unter der Bedingung verwendet werden, dass sie die EU-Vorschriften R16 oder eine andere gleichwertige Zertifizierung bestanden hat, die nachweisen kann, dass das Kraftfahrzeug mit einem statischen Dreipunktgurtversteller ausgestattet ist, der die Anforderungen erfüllt.

## 1. Produktübersicht

Der Kindersitz kann im Auto an den vom Hersteller in der Bedienungsanleitung angegebenen Stellen installiert werden. Es ist erforderlich, die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers zu lesen.

Dieses Produkt wurde mit der Verordnung UN ECE R129/03 zugelassen.

### **HINWEIS FÜR KINDERGRÖSSENBEREICH VON 40**

**BIS 105 CM:** Hierbei handelt es sich um ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Er ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. **Warnung! Verwenden Sie KEINE rückwärtsgerichteten erweiterten Kinderrückhaltesysteme in Sitzpositionen, in denen ein aktiver Frontairbag installiert ist. "WICHTIG - NICHT NACH VORNE GERICHTET VERWENDEN, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 MONATE ÜBERSCHREITET (siehe Anweisungen)".**

**Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.**

### **HINWEIS FÜR KINDERGRÖSSENBEREICH 100-150CM:**

Dies ist eine i-Size-Sitzerhöhung mit verbessertem Kinderrückhaltesystem. Er ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 zugelassen und vor allem für den Einsatz in "i-Size-Sitzpositionen" zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

## 2. Wichtige Sicherheitshinweise



### WARNING

- Dies ist ein "i-Size Enhanced Child Restraint System", bitte beachten Sie auch das Handbuch des Fahrzeugherstellers für detaillierte Nutzungsanforderungen.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Kindersitz wurde gemäß den Anforderungen der ECE-Regelung Nr. 129 über die Genehmigung von Kinderrückhaltesystemen (ECE R129/03) entwickelt, geprüft und zugelassen
- **Warnung!** Verwenden Sie KEINE rückwärtsgerichteten erweiterten Kinderrückhaltesysteme in Sitzpositionen, in denen ein aktiver Frontairbag installiert ist.
- **Warnung!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen an der Einrichtung vorzunehmen und die Einbauanweisungen des Herstellers der Rückhalteeinrichtung für Kinder nicht genau zu befolgen.
- **WICHTIG** - NICHT NACH VORNE GERICHTET VERWENDEN, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 Monate überschreitet (siehe Anleitung).
- **Warnung!** Die Rückhalteeinrichtung für Kinder passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge, wenn sie in einer der Stellungen von mehr als 135 cm verwendet wird.
- Dieser Kindersitz ist für Kinder von 40 cm bis 150 cm Körpergröße konzipiert. Es kann rückwärtsgerichtet (40-75 cm) und vorwärtsgerichtet (76-150 cm) installiert werden. Im Bereich von 40 cm bis 105 cm wird der Kindersitz mit den ISOFIX-Konnektoren und dem Top Tether-Gurt befestigt. In diesem Bereich wird das Kind durch den Sicherheitsgurt im Kindersitz gehalten. Im Bereich von 100 cm bis 150 cm wird der Kindersitz mit einem Dreipunkt-Autogurt montiert. In diesem Bereich wird das Kind durch einen Dreipunkt-Autosicherheitsgurt im Autositz gehalten.
- Die korrekte Montage des 3-Punkt-Gurtes oder der ISOFIX-Verankerungssysteme ist für die Sicherheit Ihres Kindes von entscheidender Bedeutung.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.
- Verwenden Sie keinen Kindersitz, wenn der Fahrzeugsitz mit Frontairbags ausgestattet ist. Das kann gefährlich sein. Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.
- Bevor Sie unser Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, das Produkt ist ein Sicherheitsprodukt und ist nur dann sicher, wenn es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- Das Produkt darf nur auf einem vorwärts gerichteten Sitz verwendet werden, der mit den Verankerungssystemen ISOFIX und Top Tether oder einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist, der nach ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen ist.
- Das Produkt kann sowohl auf dem Vorder- als auch auf dem Rücksitz verwendet werden. Wir empfehlen jedoch, es auf der Rückbank zu montieren.
- Nach einem Unfall kann der Sitz aufgrund von Schäden, die nicht sofort erkennbar sind, unsicher werden. Er sollte daher ersetzt werden.

## 2. Wichtige Sicherheitshinweise



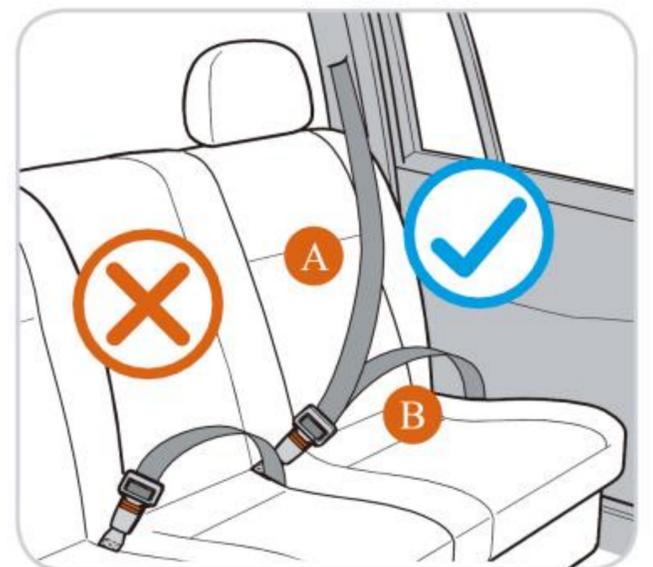
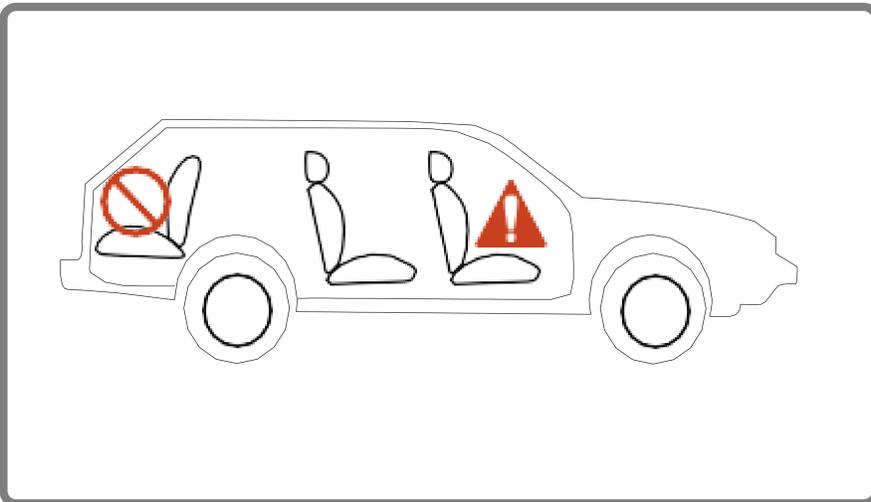
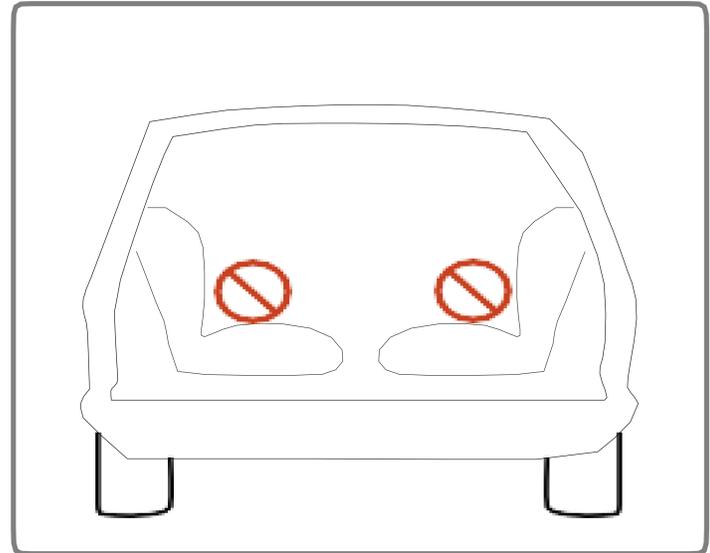
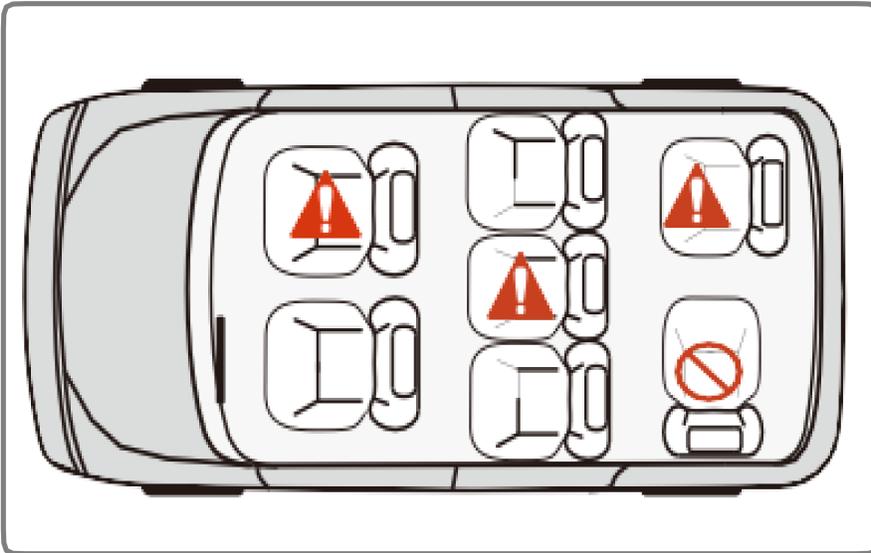
### WARNING

- Wir raten Ihnen dringend davon ab, ein gebrauchtes Produkt zu verwenden, da Sie sich nicht sicher sind, was damit passiert ist.
- Die Gurtpolster sind wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes, daher verwenden Sie sie ständig.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gepäckstücke und Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Es wird empfohlen, den Kindersitz nicht länger als 5 Jahre ab Produktionsdatum zu verwenden. Die Eigenschaften der Produkte können sich z. B. durch Alterung des Kunststoffs verschlechtern, was möglicherweise nicht sichtbar ist.
- Die beweglichen Teile des Kindersitzes sollten in keiner Weise geschmiert werden.
- Die Babyschale darf nicht ohne den Bezug verwendet werden. Bitte verwenden Sie einen Originalbezug, da der Bezug zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Der Sitz muss mit einem Sicherheitsgurt oder ISOFIX und Top Tether gesichert werden, auch wenn er nicht benutzt wird. Ein ungesicherter Sitz kann andere Passagiere im Auto bei einem dringenden Stopp verletzen.
- Die starren Teile und Kunststoffteile einer Rückhalteeinrichtung für Kinder müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Achten Sie darauf, dass der Sitz nicht durch das Gurtband zwischen oder unter schwerem Gepäck, verstellbaren Sitzen oder dem Zuschlagen der Autotür usw. beschädigt wird.
- Es dürfen keine Änderungen am Produkt vorgenommen werden, da dies einen Teil oder die Gesamtsicherheit des Sitzes beeinträchtigen könnte.
- Bei heißem Wetter werden die Kunststoff- und Metallteile des Produkts heiß. Sie sollten den Sitz abdecken, wenn das Auto in der Sonne parkt.
- Um eine Beschädigung der Hülle zu vermeiden, entfernen Sie nicht das Logo des Produkts.
- Verwenden Sie den Sitz auch auf einer kurzen Strecke, da sich dann die meisten Unfälle ereignen.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Sitz richtig in Ihrem Auto sitzt.
- Machen Sie eine kurze Pause auf der langen Reise. Damit Ihr Kind etwas Zeit für die Entspannung hat.
- Gehen Sie selbst mit gutem Beispiel voran und legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
- Sagen Sie Ihrem Kind, dass es niemals mit der Gurtschnalle spielen sollte.
- **ANMERKUNG:** Ihr Kindersitz kann sicher auf fast allen Sitzen der Autos befestigt werden. Bei einigen Sitzen sind die Gurte jedoch so befestigt, dass eine ordnungsgemäße Installation nicht möglich ist, versuchen Sie es in diesem Fall mit einem anderen Sitz.

## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.1 Nutzung im Fahrzeug

Sie können Ihren Kindersitz wie folgt verwenden:



**NICHT mit 2-Punkt-Gurt verwenden.  
Bitte mit dem 3-Punkt-Gurt  
montieren.**

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Bestimmungen. Der Sicherheitsgurt muss nach ECE R 16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen sein.

Nicht mit 2-Punkt-Gurt verwenden.

Kann verwendet werden, wenn der Fahrzeugsitz mit einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.1 Nutzung im Fahrzeug

▪ In Fahrtrichtung	Ja
▪ Gegen die Fahrtrichtung	Ja
▪ Mit 2-Punkt-Gurt	Nein
Die Verwendung eines 2-Punkt-Gurtes erhöht das Verletzungsrisiko Ihres Kindes im Falle eines Unfalls erheblich.	
▪ Mit 3-Punkt-Gurt	Ja
<b>Der Sicherheitsgurt muss nach ECE R16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen sein (siehe Prüfetikett auf dem Gurt mit einem "E" oder "e" im Kreis).</b>	
▪ mit den Verankerungssystemen ISOFIX und Top Tether	Ja (1)
<b>(1) Wenn ein Frontairbag vorhanden ist: Schieben Sie den Beifahrersitz weit nach hinten und beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.</b>	
▪ Auf dem Beifahrersitz	Ja (2)
<b>(2) Wenn der Kindersitz auf dem Vordersitz des Fahrzeugs installiert ist, Der Frontairbag muss deaktiviert sein.</b>	
▪ Auf der äußeren Rückbank	Ja
▪ Auf dem mittleren Rücksitz	Ja (3)
<b>(3) Ein Kindersitz kann nur dann in den Mittelsitz eingebaut werden, wenn der Sitz ist mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgestattet, ISOFIX Konnektoren und ein Top Tether-Band.</b>	

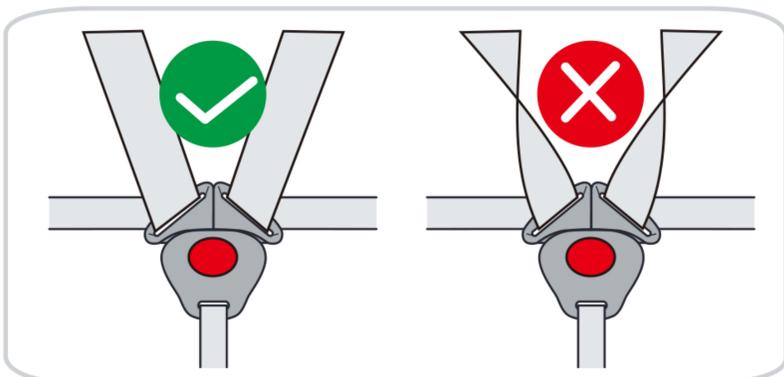
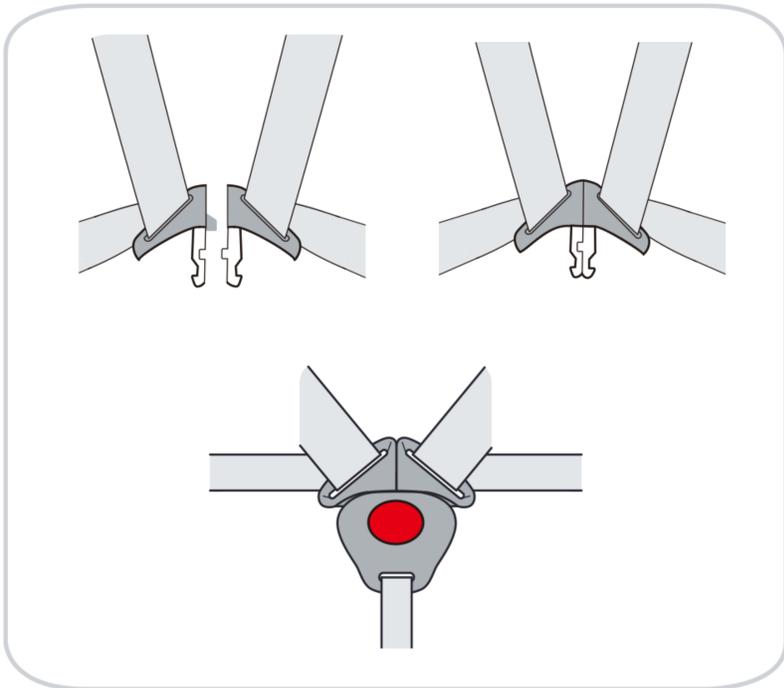
(Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Bestimmungen).



## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.3 Verwendung des Gurts

#### 3.3.1 Verwendung des Gurtschlusses



- 1) Führen Sie die beiden Schnallenverschlüsse zusammen.
- 2) Achten Sie darauf, dass die richtige Seite nach oben zeigt.
- 3) Spannen Sie sie ein, bevor Sie sie in die Gurtschnalle stecken, dies sollte ein KLICK-Geräusch machen.
- 4) Ziehen Sie an den Schultergurten, um den gesamten Spielraum aus dem Schoßbereich zu entfernen, und stellen Sie sicher, dass der Gurt flach liegt und die Gurtschnalle verriegelt ist.
- 5) Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie den roten Knopf drücken.

#### 3.3.2 Pflege des Gurtschlusses

Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es von entscheidender Bedeutung, dass die Gurtschnalle korrekt funktioniert. Fehlfunktionen der Gurtschnalle werden in der Regel durch Ansammlungen von Schmutz oder Fremdkörpern verursacht.

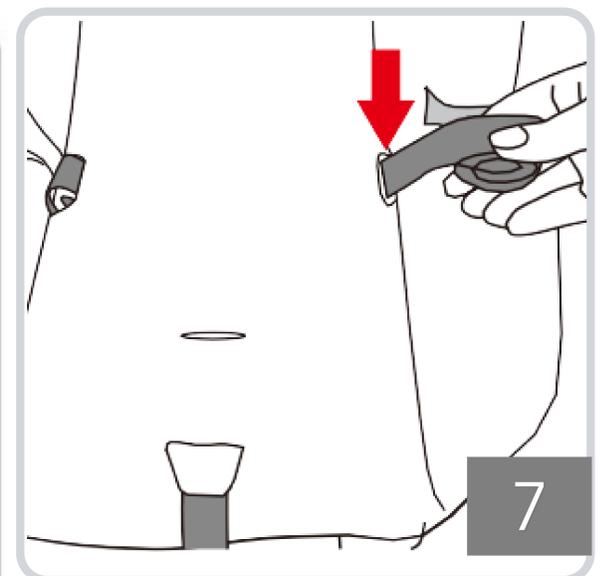
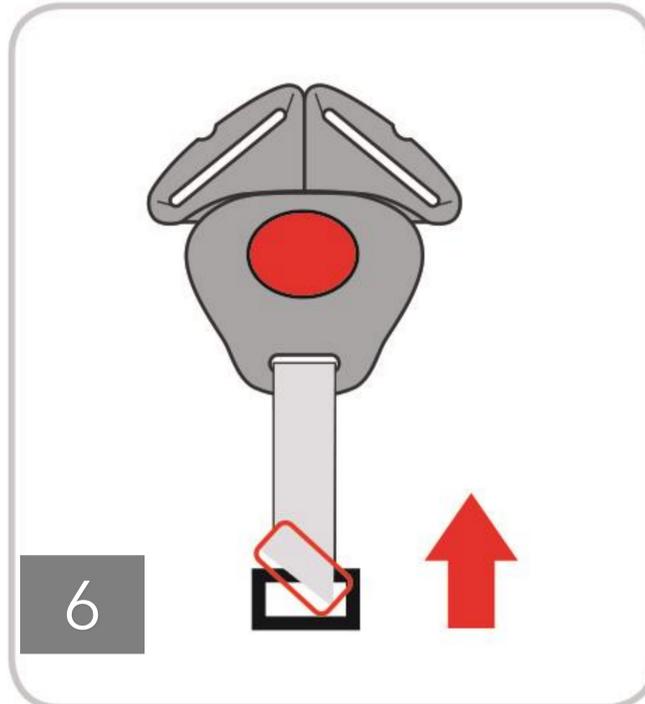
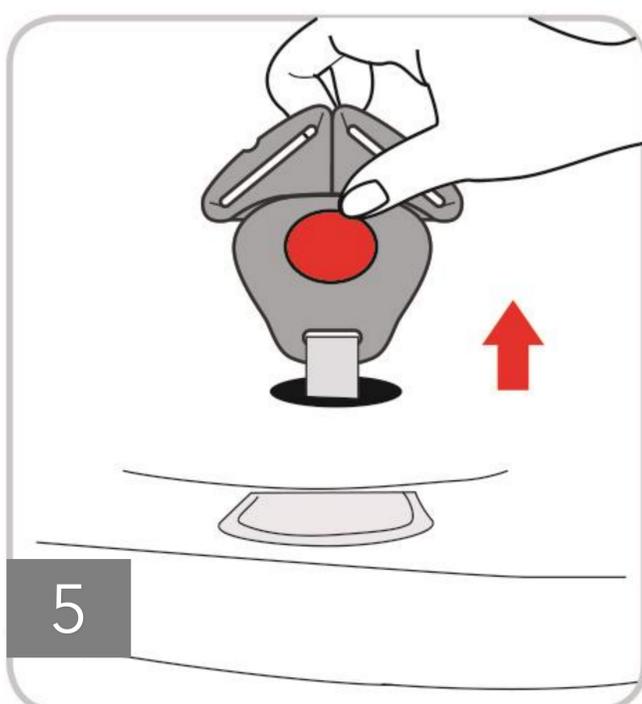
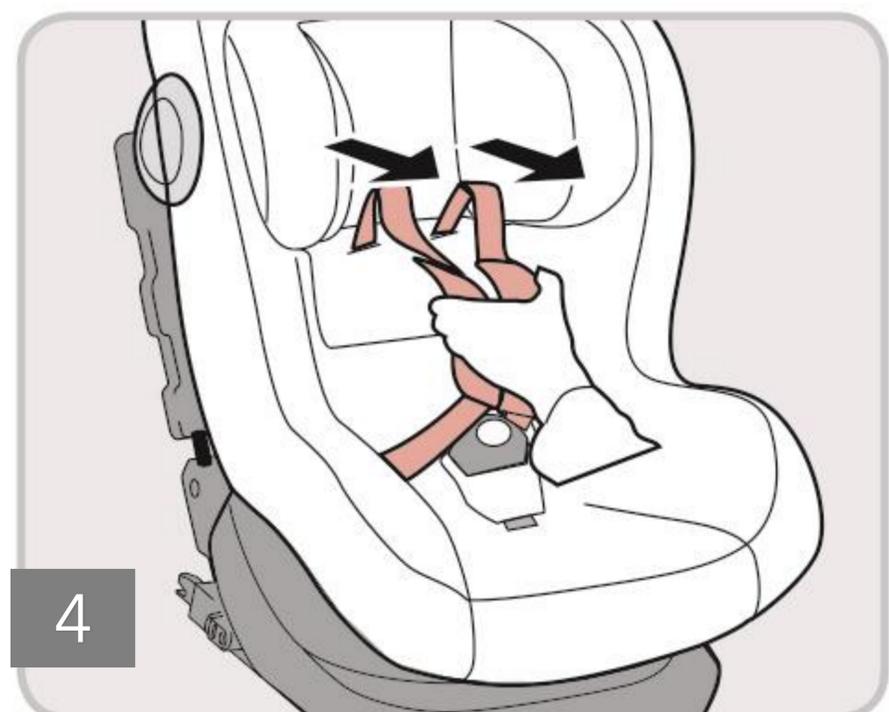
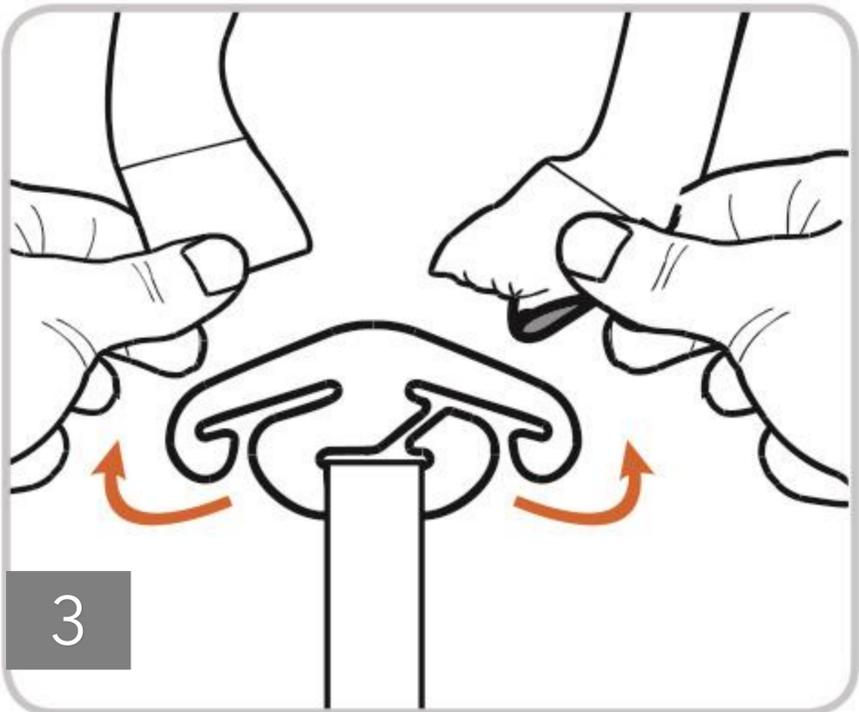
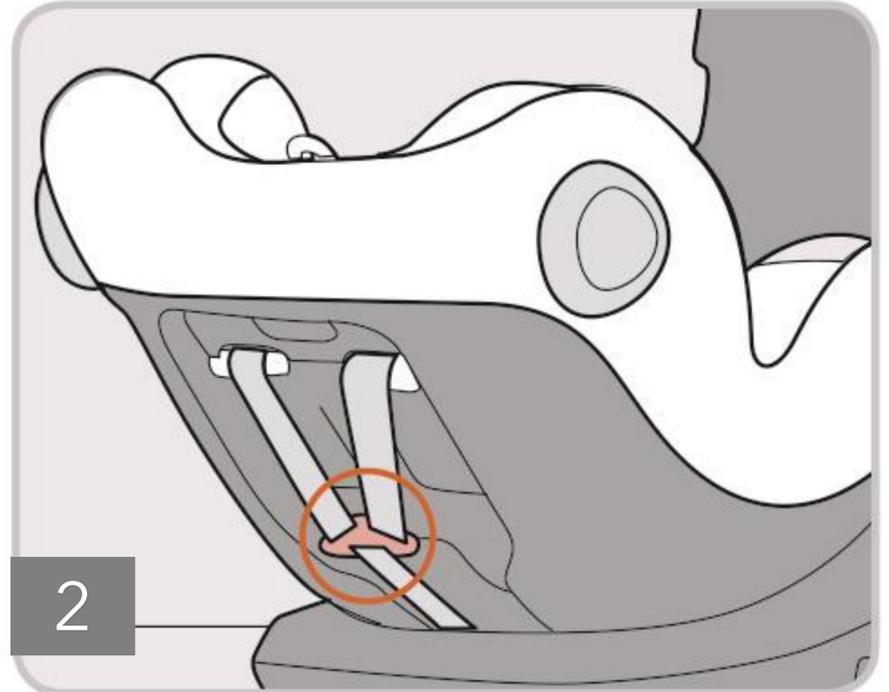
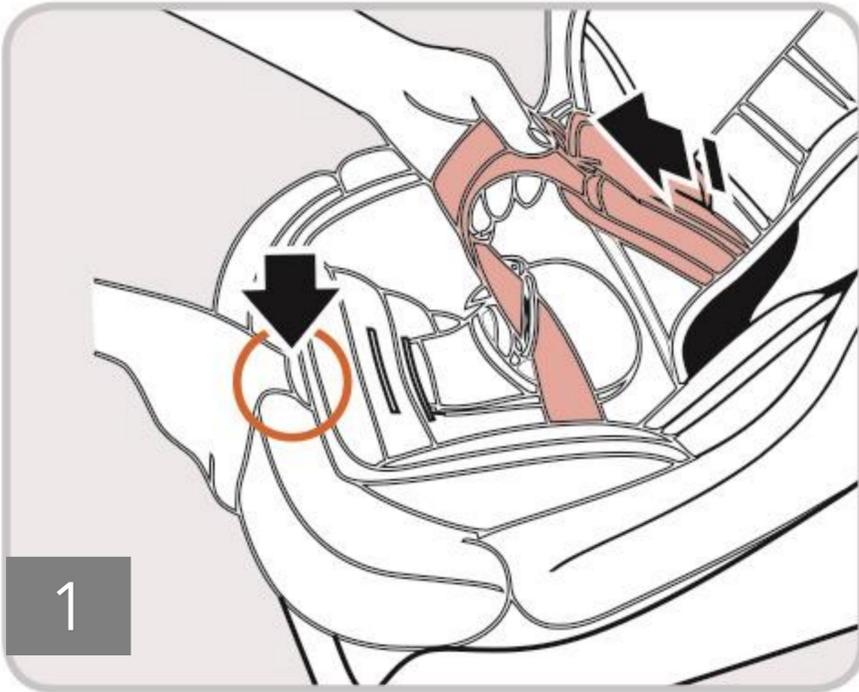
##### Die Störungen sind wie folgt:

- Die Schnallenverschlüsse werden nur langsam ausgeworfen, wenn der rote Entriegelungsknopf gedrückt wird.
- Die Schnallenverschlüsse verriegeln nicht mehr (d.h. sie werden wieder ausgeworfen, wenn Sie versuchen, sie hereinzudrücken).
- Die Schnallenverschlüsse rasten ohne hörbares KLICK ein
- Die Schnallenverschlüsse lassen sich nur schwer einführen (man spürt einen Widerstand).
- Die Schnalle öffnet sich nur, wenn extreme Kraft ausgeübt wird.
- Waschen Sie die Gurtschnalle aus, damit sie wieder richtig funktioniert.

## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.3 Verwendung des Gurts

#### 3.3.3 5-Punkt-Gurt entfernen



## **3. Wie ist das Produkt anzuwenden?**

### **3.3 Verwendung des Gurts**

#### **3.3.3 5-Punkt-Gurt entfernen**

- 1) Lockern Sie den 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes so weit wie möglich, indem Sie den Knopf des Schrittgurtes drücken.
- 2) Drehen Sie die Babyschale nach hinten, öffnen Sie den Reißverschluss des Sitzbezugs.
- 3) Lösen Sie den Schultergurt, um an das Metallglied und den Verbinder an der Rückseite des Kindersitzes zu gelangen, entfernen Sie den Gurt vom Verbinder und entfernen Sie dann den Schultergurt von einem Metallglied.
- 4) Ziehen Sie dann von der Vorderseite des Kindersitzes aus die Schultergurte durch die Schlitz.
- 5) Ziehen Sie sowohl die Schulterpolster als auch die Gurte durch die Schlitz (Vorderseite des Kindersitzes) nach vorne.
- 6) Entfernen Sie die Schulterpolster von den Schultergurten und legen Sie sie in die Aufbewahrungstasche.
- 7) Rollen Sie die Schultergurte auf beiden Seiten separat auf und legen Sie sie aus dem Stoffschlitz in den Stoffbezug.
- 8) Greife die Metallplatte von unten und drehe sie in eine senkrechte Position. Drücken Sie die Metallplatte nach oben und schieben Sie sie durch den Schlitz.
- 9) Entferne die Gurtschnalle mit dem Schrittpolster und verstaue sie in der Aufbewahrungstasche

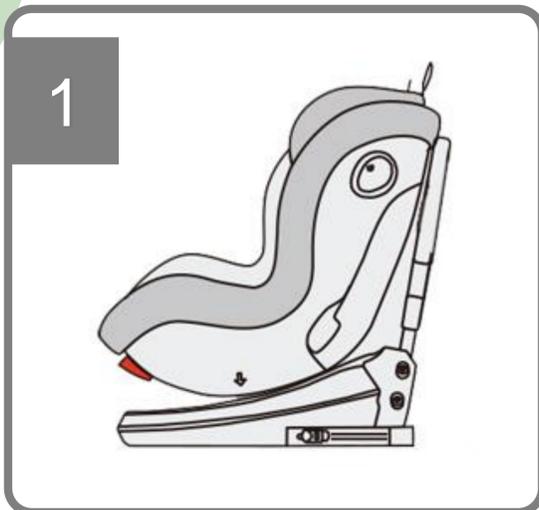
#### **3.3.4 Gurtschnalle reinigen**

- Öffnen Sie die Gurtschnalle (drücken Sie den roten Knopf).
- Greife die Metallplatte von unten und drehe sie in eine senkrechte Position.
- Schieben Sie die Metallplatte durch den Schlitz.
- Entferne die Gurtschnalle.
- Weichen Sie die Gurtschnalle mindestens eine Stunde lang in warmem Wasser mit Spülmittel ein. Anschließend ausspülen und gründlich trocknen.

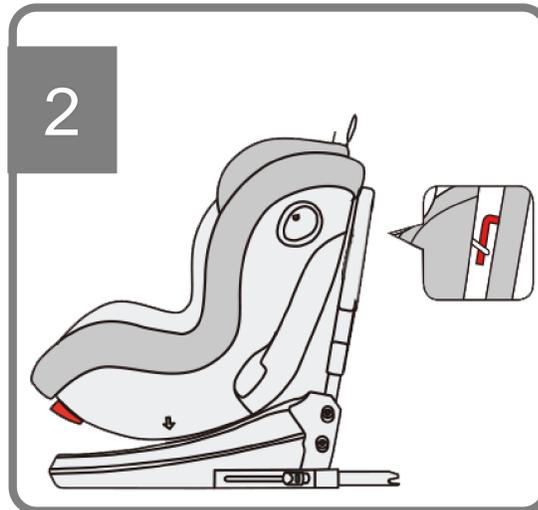
## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.4 Stellen Sie den Winkel des Kindersitzes ein

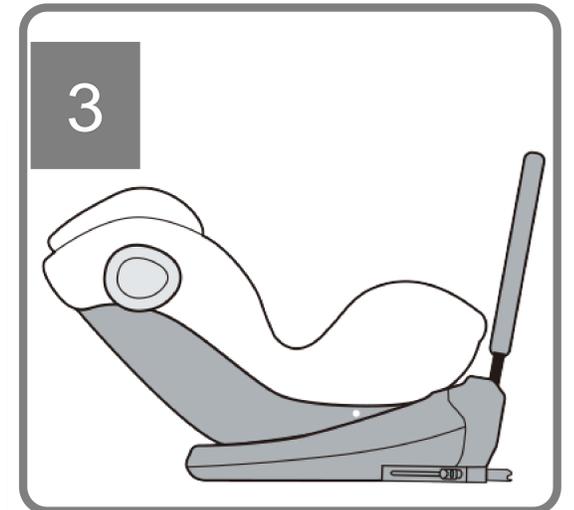
Es gibt 3 Verstellstufen im Kindersitz.



Position 1  
bei vorwärtsgerichteter  
Montage wird der Haken  
zwischen  
Rückenlehnenauflieger  
und L-Rückenlehne  
gelöst



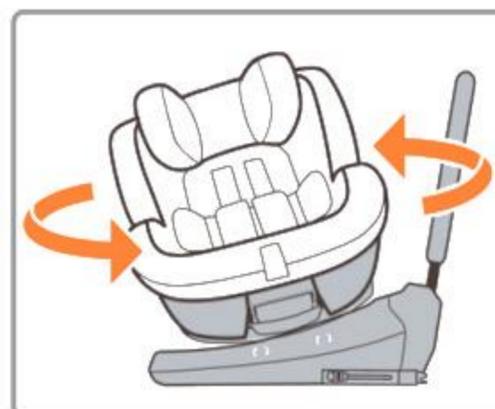
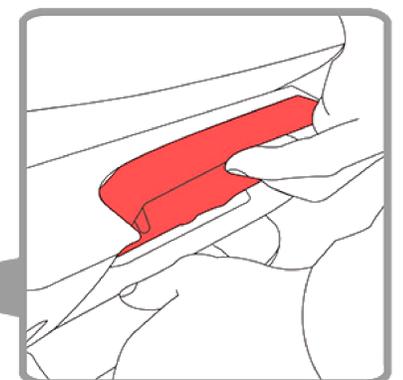
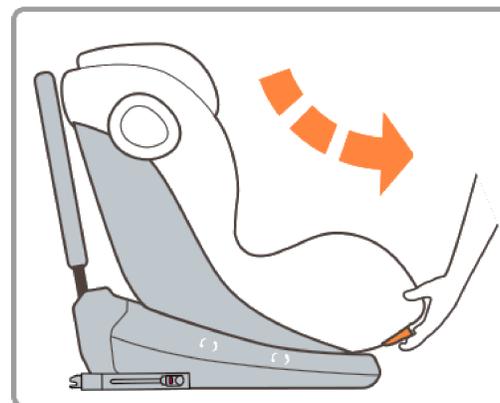
Position 2  
Bei der  
vorwärtsgerichteten  
Montage wird der  
Haken zwischen  
Rückenlehnenbügel  
und L-Rückenlehne  
aufgehän



Position 3  
bei rückwärtsgerichteter  
Montage den Sitz um  
180° schwenken und die  
Rückenlehne des  
Kindersitzes gegenüber  
der L-Rückenlehne

**Es gibt zweistufige Positionen:** 1 -  
erste Stufe 2 - zweite Stufe

- Verwenden Sie den Liegegriff der Rückenlehne, um die Position auf 1 oder 2 einzustellen, wenn Sie nach vorne gerichtet installiert sind.
- Stellen Sie zuerst den Neigungswinkel auf Position 1 ein und drehen Sie dann den Sitz mit dem Drehgriff der Rückenlehne um 180° für die rückwärtsgerichtete Montage.



**Beachte:** Der Neigungswinkel muss sich auf Position 1 einstellen, dann kann der Kindersitz gedreht werden.

**TIPP:** Wenn Sie die Neigung auf Position 2 einstellen, werden Rückenlehnenauflieger und L-Rückenlehnenauflieger ineinander eingehakt.

## 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

### 3.5 Gurt und Kopfstütze einstellen

#### 3.5.1 Passen Sie den Gurt an

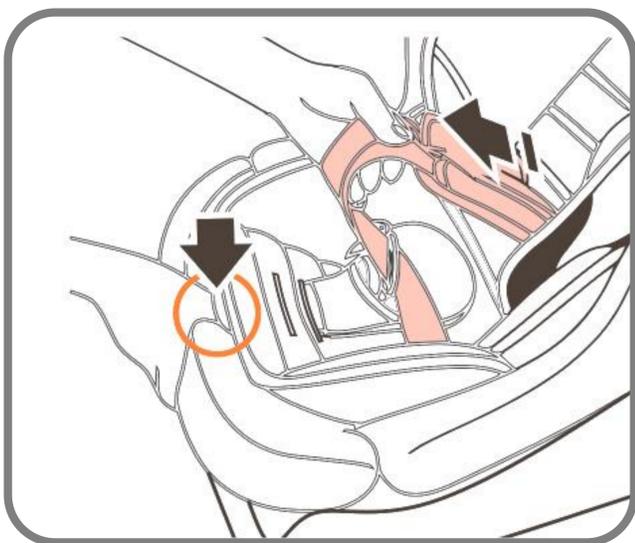
**Hinweis: Bevor wir die Kopfstütze einstellen, müssen wir die Gurte lösen.**

Um Ihr Kind viel besser zu schützen, sollten Sie nach dem Befestigen im Kinderrückhaltesystem und dem Verriegeln des Schnallens den Gurt so festziehen, dass er eng und flach am Körper des Kindes anliegt und niemals verdreht oder locker sein sollte.

**Um den Gurt festzuziehen**, ziehen Sie den Schultergurt nach oben, um den Durchhang von den Beckenteilen des Gurtes zu entfernen. Ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand am Schrittgurt des Einstellers, der aus dem Schloss kommt.

**Um den Gurt zu verlängern**, drücken Sie den Knopf zwischen den beiden Beinen des Kindes und ziehen Sie dann die beiden Schultergurte gleichzeitig in Ihre Richtung, bitte beachten Sie, dass Sie dabei den Gurt und nicht die Gurtabdeckung festhalten.

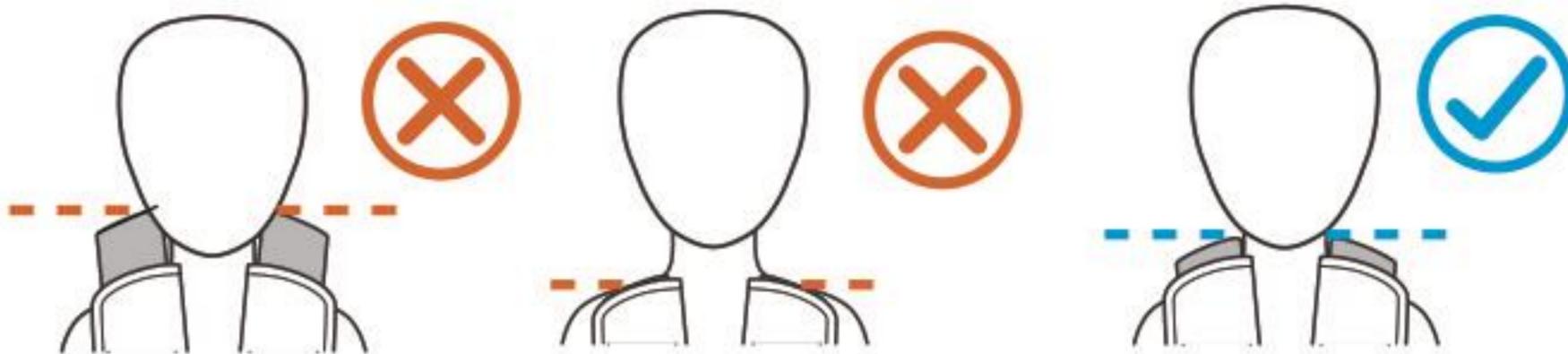
**VORSICHT!** Vergewissern Sie sich, dass die Gurte nicht verdreht sind und korrekt in die Gurtschlitze an der Abdeckung eingesetzt wurden.



### 3. Wie ist das Produkt anzuwenden?

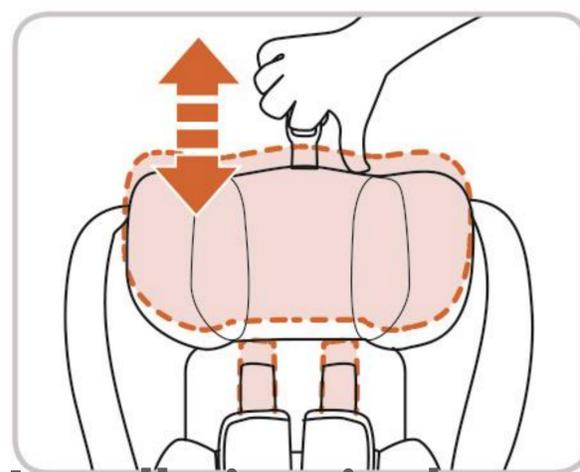
#### 3.5.2 Einstellen der Kopfstütze in einer Anlage mit einem 5-Punkt-Gurt. (von 40CM- 105CM)

- Ein korrekt eingestellter Gurt sorgt dafür, dass der diagonale Gurtabschnitt positioniert ist und bietet Ihrem Kind den optimalen Schutz.
- Der Gurt muss so eingestellt werden, dass zwischen dem Gurt und dem Körper Ihres Kindes ein Abstand von zwei Fingern ist.
- Eine korrekt eingestellte Kopfstütze sorgt für optimalen Schutz Ihres Kindes im Kindersitz: Die Schultergurte befinden sich auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes.



**HINWEIS:** Die Schultergurte dürfen nicht hinter dem Rücken des Kindes oder auf Ohrhöhe oder über den Ohren verlaufen.

- Ziehen Sie am Griff der Kopfstütze, die Schultergurte werden zusammengeschoben, wählen Sie die richtige Höhe und fixieren Sie sie in der richtigen Position für das Kind, indem Sie den Griff der Kopfstütze loslassen.



#### 3.5.3 Einstellen der Kopfstütze in einer Installation, in der der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs verwendet wird. (von 100cm - 150cm)

- 1) Eine richtig eingestellte Kopfstütze sorgt dafür, dass der diagonale Gurtabschnitt optimal positioniert ist und Ihr Kind optimal geschützt ist.
- 2) Die Kopfstütze muss so eingestellt werden, dass zwischen der Kopfstütze und den Schultern des Kindes ein Platz von zwei Fingern bleibt.
- 3) Ziehen Sie am Griff der Kopfstütze, um die Kopfstütze auf die richtige Höhe einzustellen, und lassen Sie dann den Griff der Kopfstütze los. Setzen Sie den Kindersitz auf den Autositz, setzen Sie das Kind in den Sitz und überprüfen Sie die Höhe.
- 4) Wiederholen Sie den Vorgang, bis die richtige Höhe erreicht ist.

## 4. INSTALLATION



**Bitte lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Kindersitz im Fahrzeug.**

**Bei einer Vollbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Personen oder Gegenstände andere Fahrzeuginsassen verletzen. Bitte überprüfen Sie immer, dass:**

- Die Rückenlehnen der Fahrzeugsitze verriegelt sind (d.h. eine klappbare Rücksitzbankverriegelung ist eingerastet).
- Alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände im Fahrzeug (z.B. auf der Hutablage) gesichert sind.
- Alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
- Der Kindersitz immer gesichert ist, wenn er sich im Fahrzeug befindet, auch wenn kein Kind transportiert wird.

### **Zum Schutz Ihres Fahrzeugs**

Einige Fahrzeugsitzbezüge aus empfindlichen Materialien (z. B. Velours, Leder usw.) können bei der Verwendung von Kindersitzen Abnutzungsspuren aufweisen. Dies kann vermieden werden, indem eine Decke oder ein Handtuch unter den Kindersitz gelegt wird.

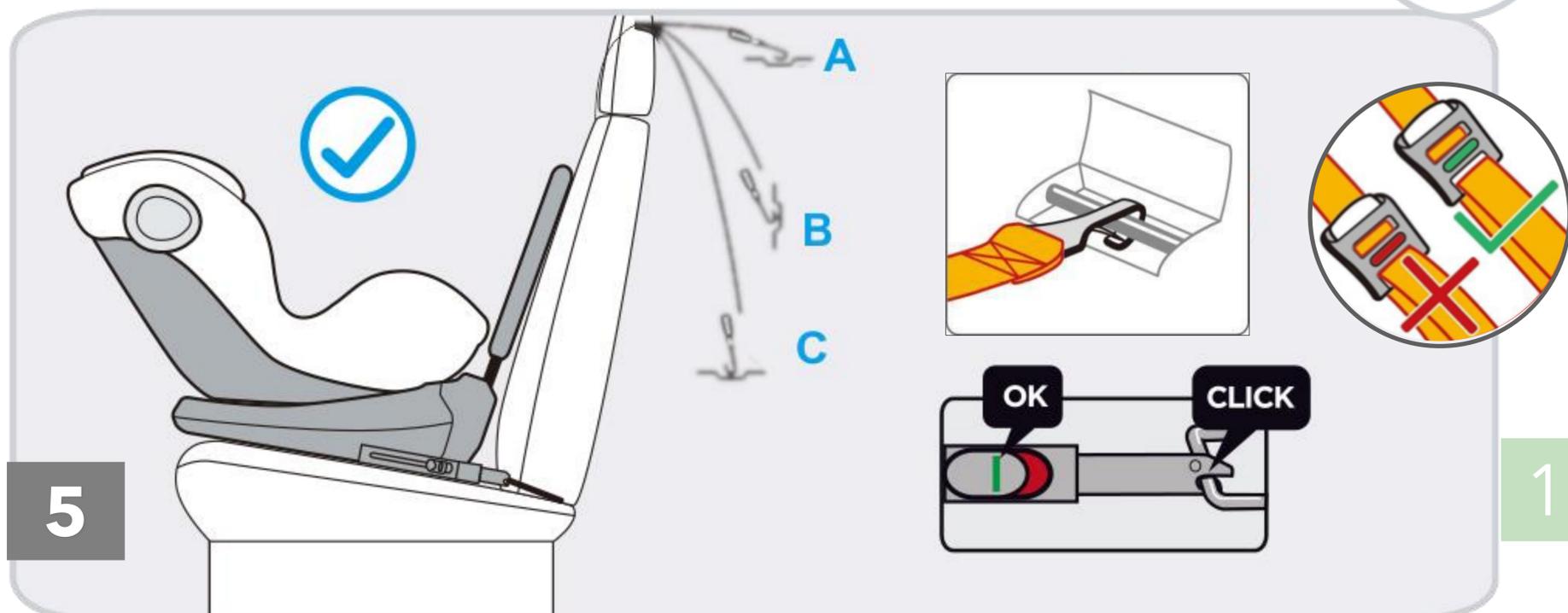
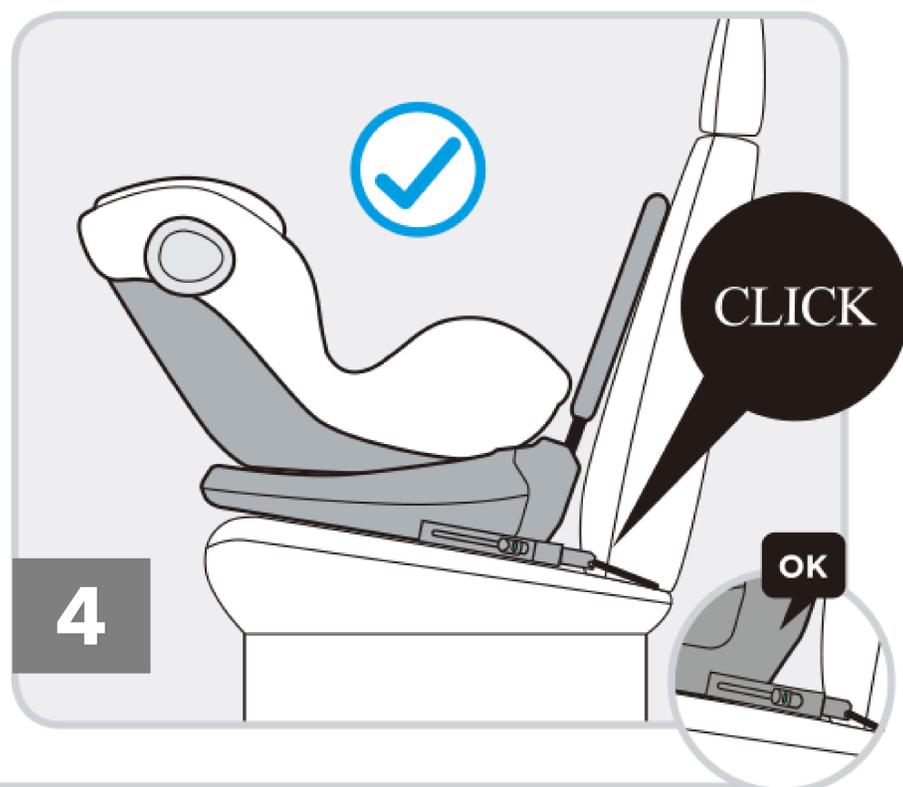
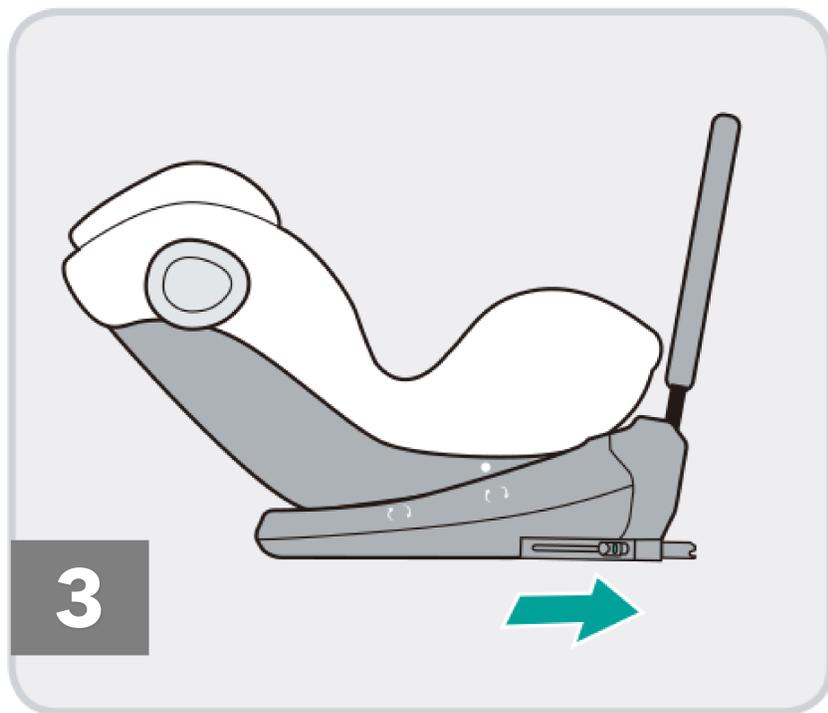
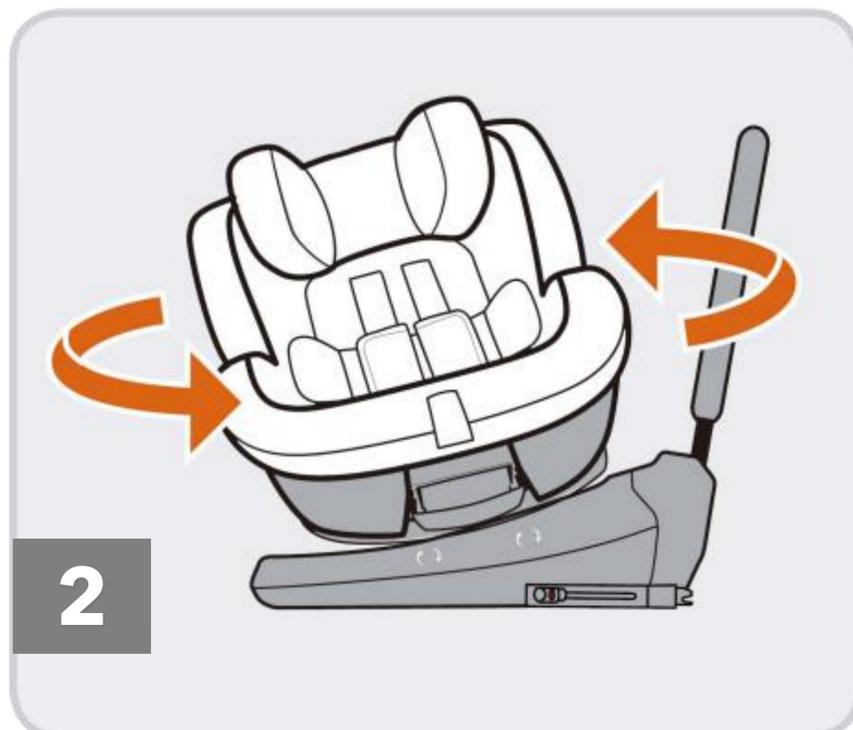
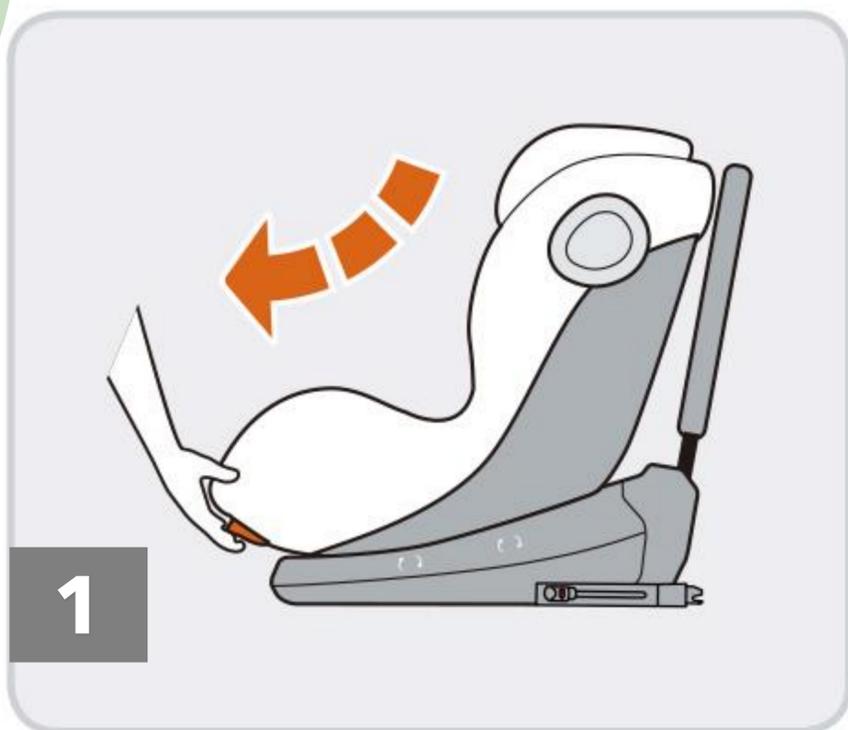
### **Sichern Sie Ihr Baby**

- Sichern Sie Ihr Baby immer mit dem Gurt im Kindersitz.
- Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz, wenn Sie es auf eine erhöhte Oberflächen (z. B. Tisch, Wickelkommode usw.) legen.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gurtende niemals in beweglichen Teilen (z. B. automatischen Türen, Rolltreppen usw.) verfängt.
- Vorsicht! Die Kunststoffteile des Autositzes erwärmen sich in der Sonne, so dass sich Ihr Baby verbrennen kann. Schützen Sie Ihr Baby und die Autoschale vor intensiver Sonneneinstrahlung (z.B. indem Sie ein leichtes Tuch über den Sitz legen).
- Nehmen Sie Ihr Baby so oft wie möglich aus dem Autositz, um seine Wirbelsäule zu entlasten.
- Wir empfehlen häufige Pausen bei langen Fahrten. Bitte vermeiden Sie es, Ihr Baby auch außerhalb des Autos zu lange im Autositz zu lassen.

## 4. INSTALLATION

### 4.1 Rückwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 40 cm und 75 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether

- Montage des Kindersitzes 40-75cm



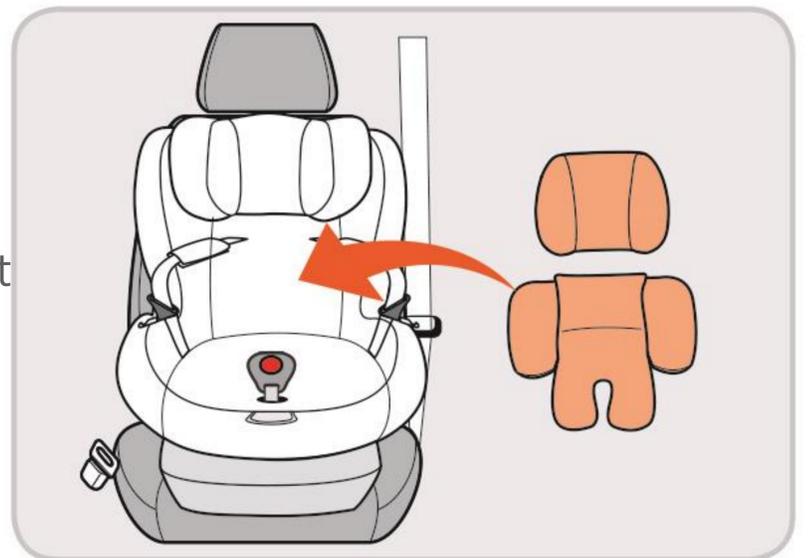
## 4. INSTALLATION

### 4.1 Rückwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 40 cm und 75 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether

**WICHTIG - NICHT NACH VORNE GERICHTET VERWENDEN, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 MONATE ÜBERSCHREITET (SIEHE ANLEITUNG).**

WICHTIG! Kinder mit einer Körpergröße von weniger als 75 cm dürfen nur den Sitz mit einer Reduziereinlage (H) benutzen.

Der Einsatz dient dazu, kleinen Babys zusätzlichen Komfort zu bieten, und gibt Ihrem Baby die nötige Unterstützung, solange es noch klein ist. Es wird empfohlen, eine zusätzliche Einlage zu verwenden, bis das Kind 76 cm erreicht hat.



- 1) Bitte stellen Sie vor dem Einbau des Kindersitzes folgendes sicher:
- 2) Stellen Sie sicher, dass der Gurt und die Kopfstütze für Ihr Kind geeignet sind (siehe Kapitel 3.5.1 und 3.5.2).
- 3) ISOFIX-Verankerung und Tether-Verankerung prüfen (siehe Kapitel 3.2)
- 4) Stellen Sie die Sitzneigung auf Position 1 ein und drehen Sie sie dann um 180 Grad in Position 3. Drehen Sie die Rückenlehne des Kindersitzes gegenüber der L-Rückenlehne.
- 5) Platzieren Sie den Sitz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs in entgegengesetzter Fahrtrichtung.
- 6) Suchen Sie die ISOFIX-Arme in der Basis des Sitzes.
- 7) Platzieren Sie den Sitz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs in entgegengesetzter Fahrtrichtung.
- 8) Halten Sie den Kindersitz mit beiden Händen fest und stecken Sie die beiden ISOFIX-Arme fest in die ISOFIX-Verankerungspunkte des Fahrzeugs, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten befestigt sind. Der rote Knopf wechselt auf beiden Seiten zu grün.
- 9) Schütteln Sie den Sitz, um zu überprüfen, ob er richtig an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.
- 10) Ziehen Sie den Top Tether heraus und drücken Sie den Entriegelungsknopf des Tether-Gurts, um den Gurt zu verlängern, bis er lang genug ist, um ihn mit dem Top Tether-Verankerungspunkt im Fahrzeug zu verbinden. Wenn der Top Tether günstig und korrekt angezogen wird, wechselt der Knopf auf grün.
- 11) Vergewissern Sie sich, dass der 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes korrekt installiert ist.

## 4. INSTALLATION

### 4.1 Rückwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 40 cm und 75 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether

- 10) Öffnen Sie den Gurt, legen Sie den Schultergurt seitlich an und setzen Sie das Kind in den Kindersitz. Bitte überprüfen Sie, ob die Höhe des Schultergurts mit der Schulterhöhe Ihres Kindes übereinstimmt, drücken Sie auf die Verstellvorrichtung und ziehen Sie den Schultergurt locker, dann drücken Sie den Griff der Kopfstütze, um den Schultergurt in die geeignete Position zu bringen.
- 11) Schieben Sie die beiden Zungen zusammen in die Schnalle. Die Schnalle funktioniert erst dann gut, wenn Sie "Klick" hören.
- 12) Stellen Sie den Kinderrückhaltegurt so ein, dass der Beckengurt gut am Becken des Kindes befestigt ist. Ziehen Sie dann die Schultergurte fest, indem Sie an dem verstellbaren Gurt an der Vorderseite des unteren Kissens ziehen.

Wenn Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz befreien möchten, drücken Sie die Verstellvorrichtung an der Vorderseite des Bodens, ziehen Sie gleichzeitig an den Schultergurten. Drücken Sie dann den roten Knopf an der Schnalle, legen Sie die Schultergurte seitlich an und heben Sie Ihr Kind heraus.

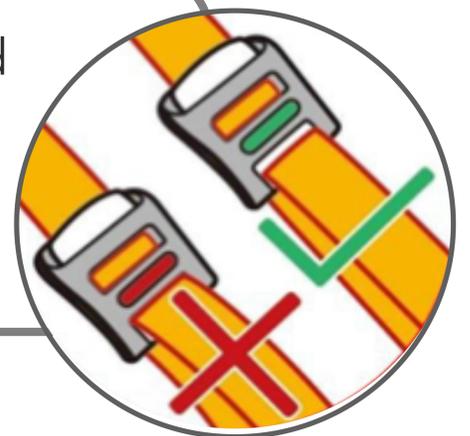
#### ANMERKUNG:

Die Einschubführungen erleichtern die Montage des Kindersitzes mit Hilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und verhindern Beschädigungen der Polsterung. Bei Nichtgebrauch sollten sie entfernt und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Bei Fahrzeugen mit verstellbarer Rückenlehne sollten die Einführungen entfernt werden, bevor der Sitz zurückgelehnt wird.

Probleme, die auftreten können, entstehen in der Regel durch die Ansammlung von Schmutz oder Fremdkörpern in den Einführungen und den Verschlüssen. Um diese Art von Problem zu lösen, reinigen Sie einfach das betreffende Teil.



**VORSICHT!** Wenn der obere Haltegurt günstig und korrekt angezogen ist, wird am anderen Ende des Gurtentriegelungsknopfes eine grüne Markierung angezeigt, bitte überprüfen Sie diese.

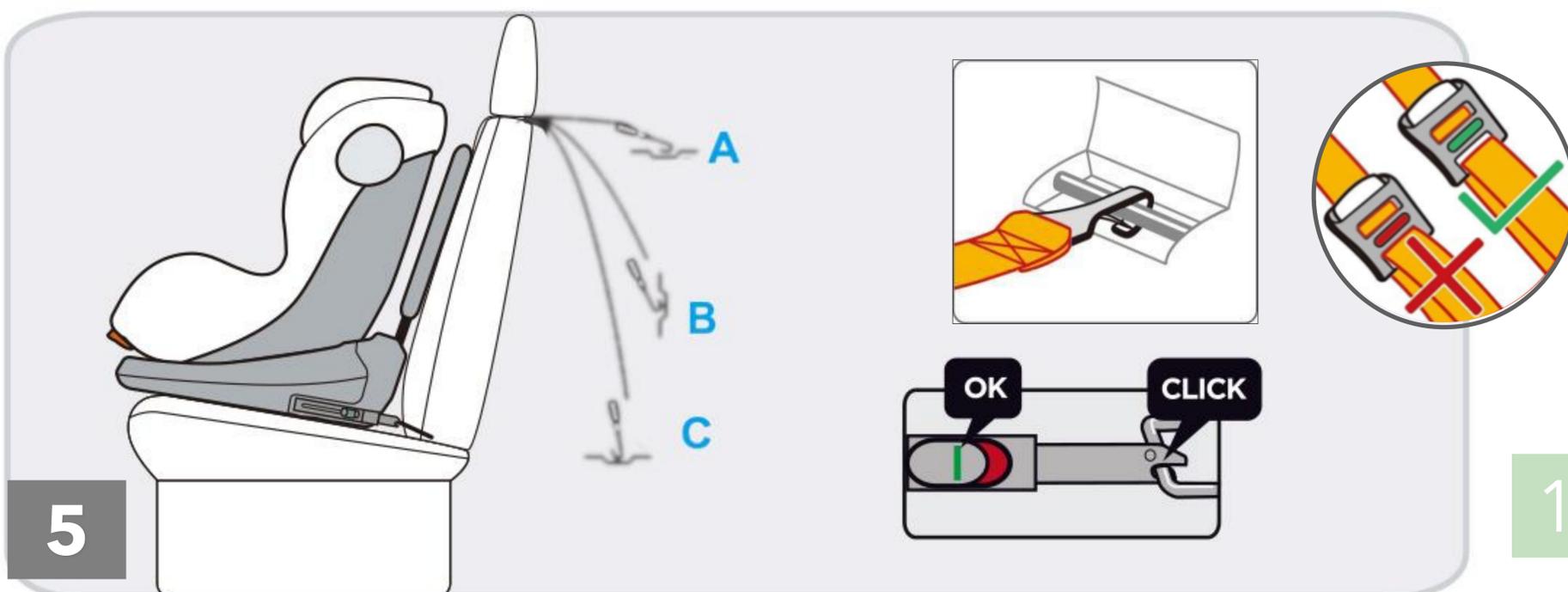
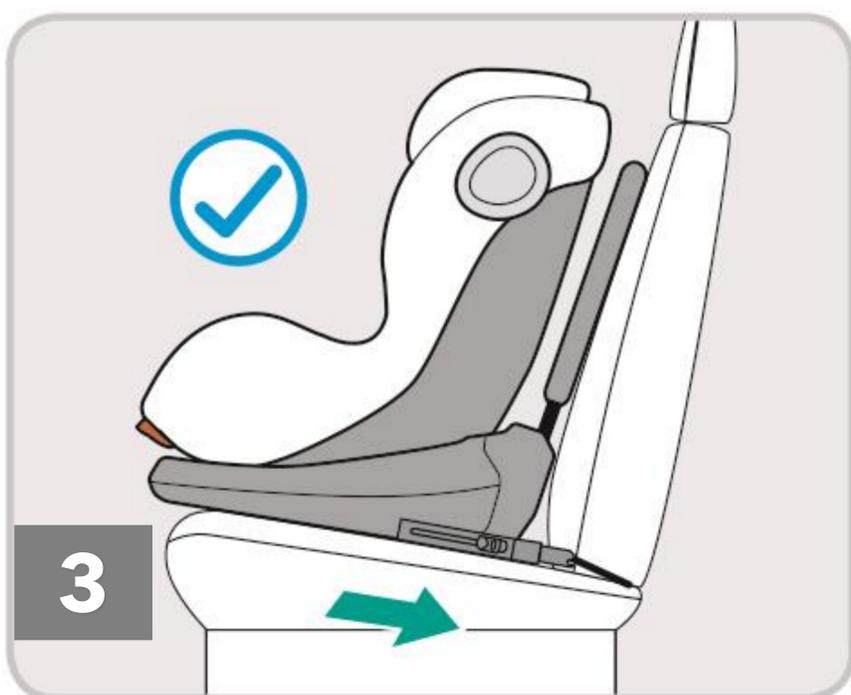
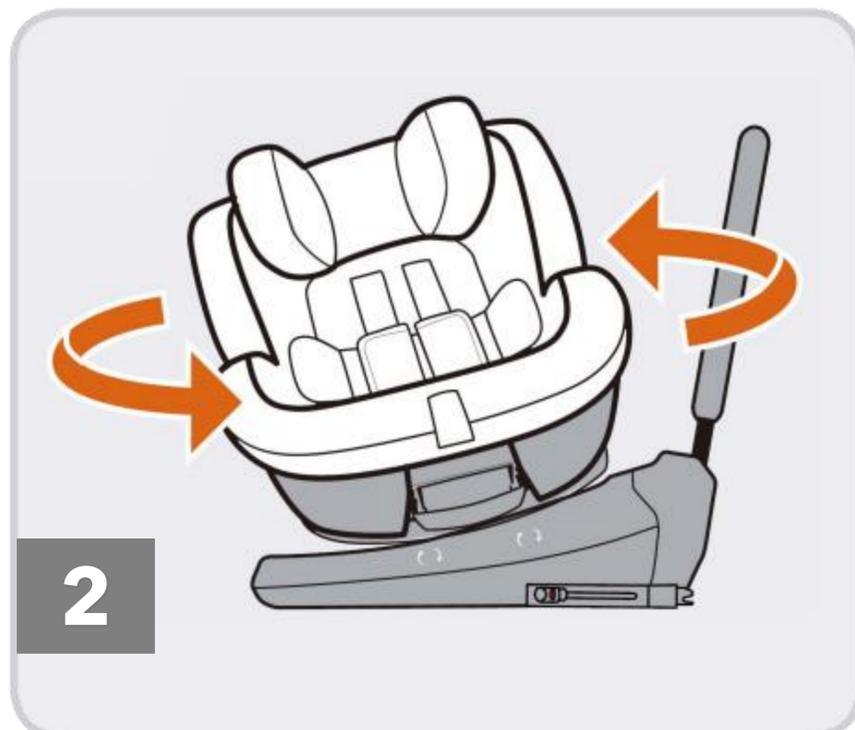
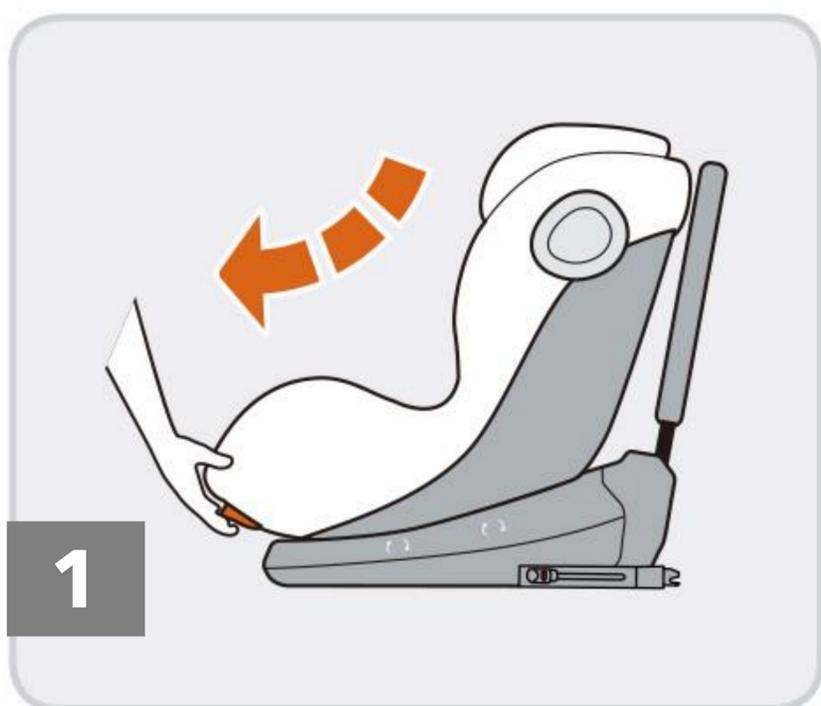


### Deinstallation des ISOFIX-Systems

Um den Top Tether zu lösen oder den ISOFIX zu deinstallieren, lesen Sie bitte Kapitel 3.2.

## 4. INSTALLATION

### 4.2 Vorwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 76 cm und 105 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether



## 4. INSTALLATION

### 4.2 Vorwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 76 cm und 105 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether

- **Einbau eines Kindersitzes für 76-105cm**

**WICHTIG - NICHT NACH VORNE GERICHTET VERWENDEN, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 15 MONATE ÜBERSCHREITET (SIEHE ANLEITUNG).**

- 1) Bevor Sie den Kindersitz installieren, stellen Sie bitte sicher, dass der Gurt und die Kopfstütze für Ihr Kind geeignet sind.
- 2) Ziehen Sie am Liegegriff der Rückenlehne, um die Neigung auf Position 2 einzustellen, und stellen Sie sicher, dass der Rückenlehnenbügel und der L-Rückenlehnenbügel ineinander eingehakt sind. (siehe Kapitel 3.4 für Details)
- 3) Suchen Sie die ISOFIX-Arme in der Basis des Sitzes.
- 4) Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs in Fahrtrichtung.
- 5) Halten Sie den Kindersitz mit beiden Händen fest und stecken Sie die beiden ISOFIX-Arme fest in die ISOFIX-Verankerungspunkte des Fahrzeugs, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten befestigt sind. Der rote Knopf wechselt auf beiden Seiten zu grün.
- 6) Schütteln Sie den Sitz, um zu überprüfen, ob er richtig an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.
- 7) Ziehen Sie den Top Tether heraus und drücken Sie den Entriegelungsknopf des Tether-Gurts, um den Gurt zu verlängern, bis er lang genug ist, um ihn mit dem Top Tether-Verankerungspunkt im Fahrzeug zu verbinden. Wenn der Top Tether günstig und korrekt angezogen wird, wechselt der Knopf auf grün.
- 8) Vergewissern Sie sich, dass der 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes korrekt installiert ist.
- 9) Öffnen Sie den Gurt, legen Sie den Schultergurt seitlich an und setzen Sie das Kind in den Kindersitz. Bitte überprüfen Sie, ob die Höhe des Schultergurts der Schulterhöhe Ihres Kindes entspricht, drücken Sie die Verstellvorrichtung und ziehen Sie den Schultergurt locker, dann drücken Sie den Griff der Kopfstütze, um den Schultergurt in die geeignete Position zu bringen.

## 4. INSTALLATION

### 4.2 Vorwärtsgerichtete Kindersitzmontage für Kinder zwischen 76 cm und 105 cm Körpergröße mit ISOFIX-System und Top-Tether

10) Schieben Sie die beiden Zungen zusammen in die Schnalle. Die Schnalle funktioniert erst dann gut, wenn Sie "Klick" hören.

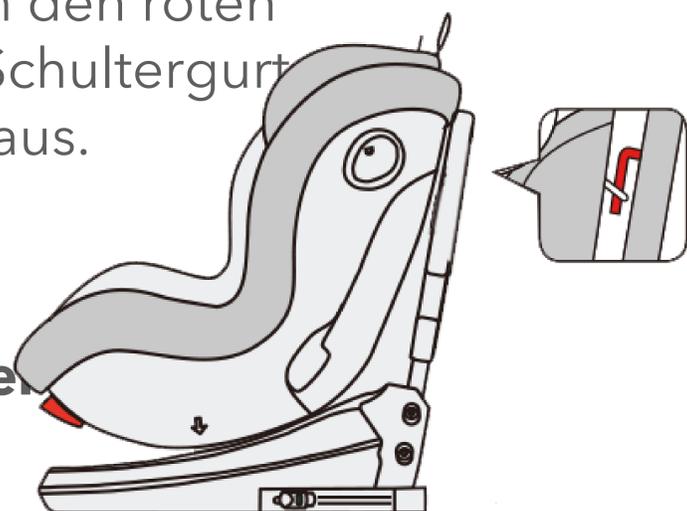
Stellen Sie den Kinderrückhaltegurt so ein, dass der Beckengurt gut am Becken des Kindes befestigt ist. Ziehen Sie dann die Schultergurte fest, indem Sie an dem verstellbaren Gurt an der Vorderseite des unteren Kissens ziehen.

Wenn Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz befreien möchten, drücken Sie die Verstellvorrichtung an der Vorderseite des Bodens, ziehen Sie gleichzeitig an den Schultergurten. Drücken Sie dann den roten Knopf an der Schnalle, legen Sie die Schultergurt seitlich an und heben Sie Ihr Kind heraus.



#### **Anmerkung:**

**Schrägstellung 2 für vorwärtsgerichtete Montage verwenden, Rückenlehnenaufhänger und L-Rückenlehnenaufhänger sind ineinander eingehakt**



#### **ANMERKUNG:**

Die Einschubführungen erleichtern die Montage des Kindersitzes mit Hilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und verhindern Beschädigungen der Polsterung.

Bei Nichtgebrauch sollten sie entfernt und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Bei Fahrzeugen mit verstellbarer Rückenlehne sollten die Einführführungen entfernt werden, bevor der Sitz zurückgelehnt wird. Probleme, die auftreten können, entstehen in der Regel durch die Ansammlung von Schmutz oder Fremdkörpern in den Einführführungen und den Verschlüssen. Um diese Art von Problem zu lösen, reinigen Sie einfach das betreffende Teil.

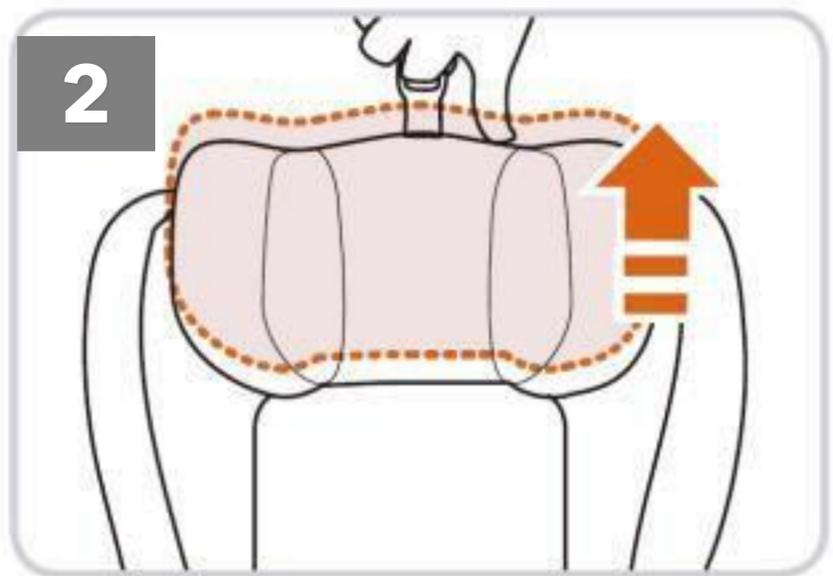
#### **Deinstallation des ISOFIX-Systems**

Um den Top Tether zu lösen oder den ISOFIX zu deinstallieren, lesen Sie bitte Kapitel 3.2.

## 4. INSTALLATION

### 4.3 Vorwärtsgerichtete Kindersitzinstallation für Kinder zwischen 100 cm und 150 cm

#### Montage des Kindersitzes für 100-150cm



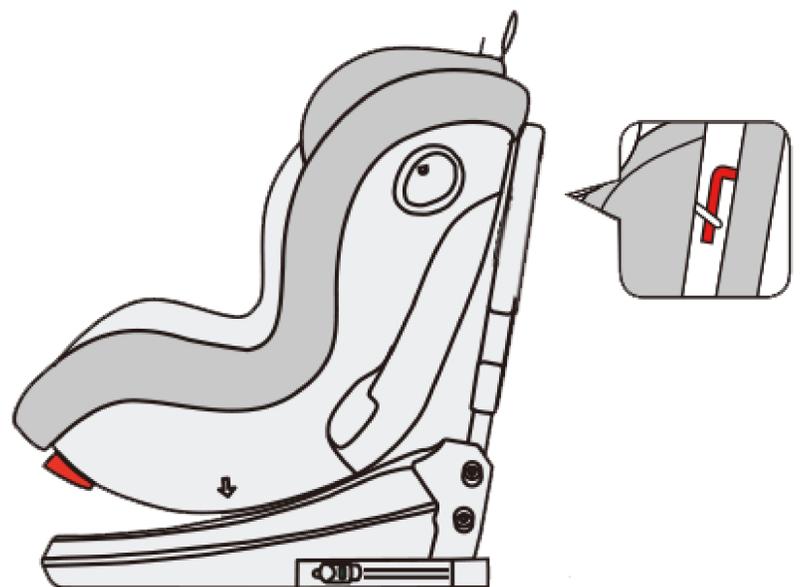
## 4. INSTALLATION

### 4.3 Vorwärtsgerichtete Kindersitzinstallation für Kinder zwischen 100 cm und 150 cm

#### Montage des Kindersitzes für 100-150cm

- 1) Befreien Sie den Top Tether und deinstallieren Sie die ISOFIX-Verankerung (siehe Kapitel 3.2).
- 2) Stellen Sie sicher, dass der 5-Punkt-Gurt und die Schnalle des Kindersitzes korrekt entfernt sind. (siehe Kapitel 3.3.3 )
- 3) Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in Fahrtrichtung montiert werden kann, ziehen Sie den Liegegriff der Rückenlehne, um ihn in Position 2 zu bringen, und lassen Sie dann den Griff los. Achten Sie darauf, dass der Rückenlehnenbügel und der L-Rückenlehnenbügel ineinander eingehakt sind.
- 4) Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze auf die richtige Höhe ein.
- 5) Schieben Sie den Kindersitz fest auf den Rücksitz des Fahrzeugs in Fahrtrichtung.
- 6) Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.
- 7) Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch die Unterseite der Armlehne, stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich über die Hüften des Kindes gespannt ist, und legen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs an, bis Sie ein Klicken hören. Legen Sie den diagonalen Gurt durch den roten Gurtführungshaken. Er sollte in der Mitte zwischen Schulter und Nacken des Kindes verlaufen.

**Anmerkung :**  
**Schrägstellung 2 für vorwärtsgerichtete Montage verwenden, Rückenlehnenabhängiger und L-Rückenlehnenabhängiger sind ineinander eingehakt**



#### **WARNUNG!**

Verwenden Sie keine anderen als die in der Anleitung beschriebenen und in der Kinderrückhalteeinrichtung gekennzeichneten tragenden Kontaktpunkte. Der Riemen muss wie in der Anleitung gezeigt verlegt werden.

## 5. PFLEGEHINWEISE

### 5.1 Reinigung

Bitte achten Sie darauf, nur originale Sitzbezüge zu verwenden, da der Sitzbezug für die einwandfreie Funktion des Systems wichtig ist.

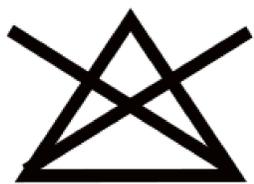


**Der Kindersitz darf nicht ohne Sitzbezug verwendet werden.**

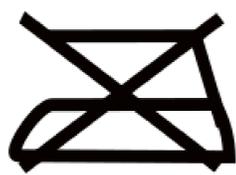
- Der Bezug kann abgenommen und mit einem Feinwaschmittel im Waschmaschinenwaschgang für empfindliche Gegenstände (30 °C) gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezuges. Die Farben des Bezugs können verblassen, wenn er bei mehr als 30 °C gewaschen wird. Nicht schleudern und niemals im Trockner im Trockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen).
- Die Kunststoffteile können mit Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).
- Das Geschirr kann abgenommen und in lauwarmem Seifenwasser gewaschen werden.
- Vorsicht! Entfernen Sie niemals die Schnallenzungen von den Armbändern.



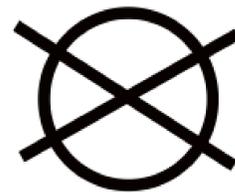
HAND WASHING



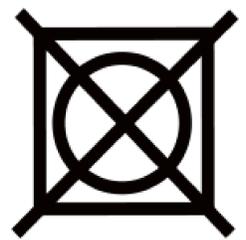
DO NOT BLEACH



DO NOT IRON



DO NOT  
DRY CLEAN



DO NOT  
TUMBLE DRY

### Checklist

Lesen Sie sich sicherheitshalber diese Checkliste durch, bevor Sie sich auf den Weg machen.

Vergewissern Sie sich, dass das Gurtsystem richtig und fest um Ihr Kind sitzt und ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden.

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Gurt in der Babyschale nicht beschädigt ist. Wenn es beschädigt ist, verwenden Sie Ihr Produkt unter keinen Umständen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihre Babyschale mit dem Sicherheitsgurt gesichert haben.

## 6. Umweltfreundliche Entsorgung

**Warnung Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist gefährlich für Kinder. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial spielen.**

### 6.1 Entsorgung und Verpackung

Die Verpackung Ihres Geräts besteht aus Materialien, die notwendig sind, um einen wirksamen Schutz während des Transports zu gewährleisten. Diese Materialien sind vollständig recycelbar und reduzieren somit die Umweltbelastung. Entsorgen Sie die Verpackung in einer Tonne für Wertstoffe.

### 6.2 Entsorgung von Altgeräten

Altgeräte müssen gemäß den Richtlinien und Vorschriften der örtlichen Entsorgungsbehörde entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung nach der Adresse des nächstgelegenen Wertstoffhofs und geben Sie Ihr Gerät dort ab.

**Das tatsächliche Design der Produkte kann von den dargestellten Bildern abweichen. Alle Bilder in diesem Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das Produkt wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der ECE R129/03.**



# FableKids

love inspired.



## Office address:

Canbolat Vertriebs GmbH  
Gneisenaustraße 10-11  
97074 Würzburg

**Rücksendeadresse** finden Sie im Impressum: <https://www.fable-kids.com>

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 263752326  
Handelsregistergericht Würzburg, HRB 10082  
WEEE Reg.-Nr. DE 61617071



Büroadresse: Canbolat Vertriebs GmbH •  
Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg



Kundenservice:  
Tel. +44 (0) 208 068 5604



E-Mail: [info@fable-kids.com](mailto:info@fable-kids.com)

